

## 1. Applicering

**1.1** Alla leveranser av produkter ("Produkter") från LINAK Scandinavia AB ("LINAK") till en köpare ("Köpare") regleras av dessa sälj- och leveransvillkor ("Villkor") i den utsträckning de inte skriftligen upphävs av LINAK. LINAKs godkännande av Köparens beställning är uttryckligen villkorat av att Köparen accepterar dessa Villkor, och inget tillägg eller någon ändring är bindande för LINAK om inte ett sådant tillägg eller sådan ändring uttryckligen har godkänts skriftligen av LINAK.

**1.2** De internationella handelsvillkor som anges i "Incoterms 2020" gäller mellan LINAK och Köparen.

## 2. Beställning

**2.1** Inget slutligt avtal om försäljning eller leverans existerar mellan LINAK och Köparen förrän LINAK har gett sitt godkännande i form av en orderbekräftelse eller annan uttrycklig skriftlig bekräftelse.

**2.2** Om LINAKs orderbekräftelse inte stämmer med Köparens beställning måste Köparen klaga omedelbart. Underlåtenhet att göra detta innebär att Köparen ska vara bunden av orderbekräftelsen.

**2.3** Offerter, proformafakturor och annan tillhörande korrespondens är inte bindande för LINAK.

**2.4** Ingen avbeställning eller ändring av beställningar anses ha godkänts förrän LINAK har bekräftat en sådan avbeställning eller ändring skriftligen. Vid avbeställning eller ändring ska Köparen ersätta LINAK för alla rimliga kostnader som uppkommer i samband med avbeställningen eller ändringen av beställningen.

## 3. Leveransvillkor

**3.1** Alla leveranser från LINAK ska vara FCA Padborg (Incoterms 2020) och Köparen ska bära alla risker vid förlust, skada eller försening under transport. Om det inte finns något avtal om motsatsen ska transporter utföras på det sätt som LINAK anser lämpligast och utan något ansvar för LINAK.

**3.2** LINAK åtar sig att vidta lämpliga åtgärder för att leveranser sker i rätt tid. Om en försening trots detta uppstår har LINAK rätt att skjuta upp leveranstiden i upp till 30 dagar, utan att Köparen har rätt att avbeställa beställningen. En sen leverans ger inte Köparen någon rätt att kräva ersättning.

## 4. Skatter och tullar

**4.1** Utöver inköpspriset ska Köparen betala alla skatter, tullar eller tarriffer som kan påläggas Produkterna samt alla nödvändiga kostnader som är relaterade till godkännandet av Produkterna.

## 5. Priser

**5.1** LINAK förbehåller sig rätten att ändra priser till dess en slutlig orderbekräftelse har utfärdats. LINAK förbehåller sig också rätten att ändra priserna på bekräftade beställningar i händelse av förändringar i produktionskostnader, löner, materialkostnader, underleveranser, valutakurser, utgifter som påförs av offentliga myndigheter och den officiella referensräntan.

## 6. Betalningsvillkor

**6.1** Betalning ska ske senast vid leverans FCA Padborg (Incoterms 2020), såvida inte annat avtalats skriftligen.

**6.2** Om betalningen försenas har LINAK rätt att kräva två procents ränta på inköpspriset per månad eller del av en månad, samt kvarhålla alla framtida försändelser. LINAK har också rätt att kräva att Köparen betalar alla rimliga kostnader som uppkommer i samband med rättsliga eller icke-rättsliga åtgärder som vidtas i syfte att driva in betalning.

**6.3** Köparen har inte rätt att innehålla betalning avseende påstådda fordringar mot LINAK, såvida inte sådana fordringar har accepterats av LINAK skriftligen och i förväg.

**6.4** Om Köparen inte kan ta emot försändelser eller del av försändelser, som är färdiga för leverans på överenskommen dag, ska Köparen ändå betala för Produkterna på samma sätt som om leveransen hade skett, om det inte finns något avtal om motsatsen.

## 7. Äganderätt

**7.1** Till dess att LINAK har erhållit full betalning för levererade Produkter ska sådana Produkter förbli LINAKs egendom.

## 8. Immateriella rättigheter

**8.1** LINAK förbehåller sig alla rättigheter till Produkterna och deras design. Produkter får inte kopieras eller ges till tredje part i syfte att kopiera Produkterna. Alla ritningar och beskrivningar som skickas till

Köparen ska förbli LINAKs egendom och får inte kopieras, överföras eller på annat sätt förmedlas till någon tredje part utan samtycke från LINAK.

**8.2** Om paragraf 8.1 överträds ska Köparen betala ersättning till LINAK för eventuella förluster som kan hänföras till otillåten kopiering och alla kostnader som uppkommer i samband med rättsliga och icke-rättsliga åtgärder för att skydda LINAKs rättigheter.

**8.3** Om det skulle finnas ett utvecklingsprojekt där tredje part framställer krav med anledning av påstått intrång i immateriella rättigheter såsom patent, , upphovsrätt, varumärken och liknande rättigheter gentemot LINAK, ska Köparen av projektet ersätta LINAK för alla kostnader, såsom juridiska kostnader och domstolskostnader och eventuella skador som uppstår från ett sådant krav, förutsatt att kravet är ett resultat av Köparens specifikationer och krav.

## 9. Inbyggd programvara

**9.1** Om Produkter levereras med inbäddad programvara ger LINAK Köparen en icke-exklusiv programvarulicens i form av en rätt att använda sådan programvara för de syften som anges i tillämplig Produktspecifikation. Bortsett från detta erhåller Köparen inga rättigheter i form av licens, patent, upphovsrätt, varumärke eller annan äganderätt som är relaterad till sådan programvara. Köparen erhåller inga rättigheter till källkod för programvara och Köparen får heller inte försöka få tillgång till sådan källkod.

**9.2** Om Produkter levereras med inbäddad programvara är Köparen ansvarig för att hålla programvaran uppdaterad efter leveransen genom att installera nödvändiga uppdateringar som tillhandahålls av LINAK.

## 10. Tekniska förändringar och godkännande

**10.1** LINAK förbehåller sig rätten att göra tekniska och andra förändringar av Produkter, inklusive beställda Produkter utan föregående meddelande, om det kan göras utan att ändra överenskomna tekniska specifikationer.

**10.2** LINAK är inte ansvarigt för frånvaron av eller felaktig tolkning av information i kataloger och annat skriftligt material som utarbetats av LINAK.

**10.3** Köparen är helt ansvarig för dess tillämpning, användning och drift av någon Produkt, oavsett om sådan applikation, användning eller drift har godkänts av LINAK eller inte. Det är Köparens ansvar att se till att de angivna Produkterna uppfyller de kriterier avseende prestanda som Köparen har definierat för deras tillämpning. LINAK kan inte bedöma effekten av alla förhållanden under vilka Produkterna ska användas. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, upphängning av ställdonet, vibration, belastningskurva, exponering för yttre element som temperatur och fukt, användning och användningsfrekvens, säkerhet etc. Lämpligheten för Produkterna och Produkternas prestanda under sådana varierande förhållanden kan endast verifieras genom tester, och ansvaret för sådana tester och validering ligger enbart hos Köparen. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, att testa Produkterna i Köparens applikation och säkerställa lämpligheten vid anslutning av Köparens eller tredje parts komponenter till Produkterna. Produkterna får under inga omständigheter användas i flygplan eller i någon verksamhet som är relaterad till kärnkraft.

**10.4** Köparen åtar sig att ansöka om alla nationella eller internationella godkännanden av alla applikationer där Produkterna används.

## 11. Reklamation

**11.1** Köparen skall skriftligen och utan oskäligt uppehåll reklamera alla påstådda fel på Produkter till LINAK .

**11.2** Köparen ska inspektera försändelser omedelbart efter mottagandet för att kontrollera om det finns brister, fel eller andra avvikelser från kontraktet. Om Köparen vill reklamera brister, fel eller andra avvikelser avseende Produkter till LINAK ska Köparen framställa sådana reklamationer till LINAK senast fem dagar efter mottagandet av Produkterna, givet att de aktuella bristerna, felen eller andra avvikelserna kunde ha upptäckts under Köparens inspektion vid mottagandet av de levererade Produkterna. Om inte reklamation sker inom de frister som angivits här, förlorar Köparen rätten att göra gällande anspråk på grund av bristen, felet eller avvikelserna.

**11.3** Eventuella krav på kompensation för skador eller förluster som uppstår under transporten är inte LINAKs ansvar, utan sådana krav skall framföras till berörd transportör.

## 12. Kostnadsfria reparationer och utbyten

**12.1** LINAK accepterar att, efter eget gottfinnande, reparera, ersätta

eller kreditera Produkter som visar sig vara felaktiga vid leveransen, på grund av felaktig tillverkning, design och/eller defekt material, förutsatt att Köparen, med beaktande av punkt 11, framför ett krav till LINAK inom 18 månader från det produktionsdatum som anges på produktetiketten, såvida inte annat avtalats ("Kravperioden"). Om batterier tillhandahålls av LINAK som en del av en Produkt ska Kravperioden för sådana batterier enligt denna paragraf vara 12 månader från tillverkningen enligt vad som anges på Produktetiketten.

**12.2** Om Köparen upptäcker brister under Kravperioden ska Köparen skriftligen informera LINAK om sådana påstådda brister och Produkten ska sedan skickas till LINAK eller till någon annan adress som fastställts av LINAK (där frakt och försäkring betalas av avsändaren), tillsammans med en beskrivning av orsaken till att Köparen returnerar Produkten. Om LINAK accepterar att Produkten har brister och Köparen har klagat inom Kravperioden ska LINAK skicka Produkten efter att den ersatts eller reparerats, utan kostnad för Köparen. LINAK ska ersätta Köparen för de fraktkostnader som uppstod för Köparen när denne skickade den defekta Produkten till LINAK, men endast om LINAK på förhand skriftligen godkänt fraktmetod och andra kostnader innan Produkten skickades. Om LINAKS undersökning visar att produkten inte är defekt kan LINAK returnera Produkten till Köparen på Köparens bekostnad och risk, och LINAK kan ta ut en avgift för den tid och det material som använts för att analysera den påstått defekta Produkten.

**12.3** Återlämning eller reparation enligt denna paragraf får under inga omständigheter utföras utanför LINAKS driftställe, såvida inget annat avtalats med LINAK. LINAK har ingen skyldighet att montera bort, ersätta eller återmontera Produkter som har införlivats i annan utrustning än Produkten.

**12.4** Kostnadsfri reparation och utbyte gäller inte för Produkter som levereras med inbyggd programvara om: (i) det avser en kombination av Produkter med maskinvara eller programvara som inte har tillverkats eller tillhandahållits av LINAK, (ii) Köparens specifikationer skiljer sig från de avtalade skriftliga specifikationerna, (iii) det gäller avvikelser som inte har upptäckts av LINAK under lansering och kvalitetstestning eller av Köparen vid Köparens kvalitetstestning och godkännande, (iv) det är relaterat till underlåtenhet att uppdatera sådan programvara vid behov och (v) alla ändringar eller modifieringar av Produkter, med undantag för ändringar eller modifieringar som gjorts av LINAK eller uttryckligen godkänts av LINAK skriftligen.

**12.5** Vid fel i programvara som omfattas av paragraf 12.1, jfr. paragraf 12.4, är Köparens enda rättsmedel och LINAKS totala ansvar begränsat till att LINAK tillhandahåller och/eller ersätter eventuella defekta delar i Produkterna genom att leverera nya programvarukomponenter till Köparen. LINAK ansvarar inte för att ersätta Produkter eller delar av Produkter i Köparens applikationer, inklusive men inte begränsat, till någon form av fältuppdateringar.

**12.6** Om inte annat uttryckligen anges i dessa Villkor, levereras Produkter "I BEFINTLIGT SKICK", och LINAK förlänger inte någon garanti, skriftlig, uttryckt eller underförstådd, och inte heller för underförstådd säljbarhet eller lämplighet för särskilt syfte.

**12.7** Produkter ska inte omfattas av paragraf 12.1, när det gäller kostnadsfria reparationer eller utbyte, om LINAK, efter eget gottfinnande, har fastställt att Köparen har missbrukat Produkterna på något sätt, misslyckats med att använda Produkterna i enlighet med industristandard och praxis eller har misslyckats med att använda Produkterna i enlighet med eventuella instruktioner som tillhandahållits av LINAK. LINAK har vidare inget ansvar för slitage och inte heller för Produkter som har utsatts för våldsam behandling eller otillräckligt underhåll.

### 13. Produktansvar

**13.1** LINAK har ett produktansvar i enlighet med tillämplig lagstiftning på detta område, men har inget övrigt ansvar utöver det som anges i tillämplig lagstiftning.

**13.2** Köparen ska ersätta LINAK i den utsträckning LINAK är ansvarigt gentemot tredje part för skador eller förluster för vilka LINAK inte är ansvarigt gentemot Köparen i enlighet med paragraf 13.1 ovan.

### 14. Ansvarsbegränsning

**14.1** Oavsett vad som föreskrivs i dessa Villkor eller kontraktshandlingarna i övrigt, ska LINAK inte ha något ansvar för några särskilda eller indirekta skador eller förluster eller följdskador av något slag, som kan uppstå på grund av felaktiga Produkter, försening vid leverans av Produkter, produktansvar, återkallande eller på annat sätt, oavsett orsak, inklusive men inte begränsat till, ersättning för vinstbortfall, intäktsbortfall, kompensation för förlorad kraft eller ersättningskraft, förlorad användning av utrustning, kapitalkostnader, kostnader i samband med driftavbrott, krav från Köparens kunder, bortfall av förväntade besparingar eller ökade driftskostnader, produktionsbortfall, förlust av data eller förlust av goodwill.

**14.2** LINAK's ersättningskyldighet till följd av eller i samband med ett avtal som omfattas av dessa Villkor, kan aldrig överskrida det belopp som LINAK fakturerat Köpare i enlighet med avtalet

### 15. Exportkontroll och efterlevnad av sanktioner

**15.1** Offertförfrågningar och orderbekräftelser enligt dessa villkor är underkastade denna klausul om exportkontroll och efterlevnad av sanktioner.

**15.2** Köparen ska följa tillämpliga lagar, förordningar, regler och licenser gällande exportkontroll och handelssanktioner, inklusive de som utfärdats av EU och USA ("Handelslagar"), och är ensam ansvarig för rättslig efterlevnad, bland annat förbud mot direkt eller indirekt användning, försäljning, export, re-export, överföringar eller annat till enheter och territorier listade i EU:s - eller USA:s om tillämpligt - handelslagar.

**15.3** Köparen måste förhindra att tredje part bryter mot dessa restriktioner, inklusive återförsäljare av produkterna. Köparen måste övervaka efterlevnaden hos tredje part för att förhindra felaktigt agerande. Att bryta mot dessa villkor utgör ett väsentligt avtalsbrott.

**15.4** Köparen måste snabbt rapportera eventuella efterlevnadsproblem till LINAK och på LINAKS begäran tillhandahålla efterlevnadsinformation utan onödigt dröjsmål.

**15.5** LINAK kan avboka eller försena ordrar utan ansvar om det begränsas av Handelslagar eller om fullgörandet av ordern negativt påverkar LINAK. Inga rättsliga anspråk kan uppstå från en sådan avbokning eller försening.

### 16. Skydd av personuppgifter

**16.1** Som en del av hanteringen av försäljning kommer LINAK att behandla kontakt- och fakturainformation. Alla personuppgifter som LINAK behandlar kan komma att delas med andra företag som ingår i LINAK-koncernen. Personuppgifter kommer inte att delas med andra tredje parter än personuppgiftsbiträden som behandlar data för LINAKS räkning, och sådan behandling kommer enbart att ske baserat på ett personuppgiftsbiträdesavtal. Mer information om hur LINAK behandlar personuppgifter finns i LINAKS Integritetspolicy: [www.linak.se](http://www.linak.se).

### 17. Force majeure

**17.1** LINAK har rätt att annullera beställningar eller avbryta leveranser av Produkter och är inte ansvarigt för leveranser som inte kommer fram, är felaktiga eller försenade, om det delvis eller helt beror på omständigheter utanför LINAKS rimliga kontroll, inklusive, men inte begränsat till, upplopp, civila oroligheter, krig, terrorism, hälsokatastrofer, epidemier, brand, uppror, rekvision, beslag, embargo eller defekter eller förseningar för leveranser av underleverantörer, strejker, lockouts, konjunkturavmattningar, brist på transporter, materialbrist eller otillräcklig energiförsörjning. Köparens alla avtalsrättigheter upphävs eller blir ogiltiga under sådana omständigheter som anges i denna paragraf. Köparen har inte rätt till någon form av skadestånd och kan inte göra anspråk på något sätt vid annullering eller försenad leverans som beror på sådana omständigheter.

### 18. Konfidentialitet

**18.1** Information som Köparen har erhållit genom att göra affärer med LINAK ska hållas strikt konfidentiell och får inte avslöjas för någon tredje part.

### 19. Partiell ogiltighet

**19.1** Om ett eller flera av dessa Villkor eller någon del av ett villkor häri förklaras ogiltigt, ej verkställbart, olagligt eller är omöjligt att genomföra, ska giltigheten, verkställbarheten, legaliteten och genomförbarheten av övriga villkor i dessa Villkor inte påverkas eller reduceras.

### 20. Tillämplig lag, jurisdiktion och tvister

**20.1** Eventuella meningsskiljaktigheter eller tvister mellan LINAK och Köparen ska avgöras av svensk lag utan hänsyn till lagvalsregler.

**20.2** Såvida LINAK inte ger sitt skriftliga samtycke till skiljeförfarande, som i sådana fall ska äga rum i Stockholm, ska alla tvister avgöras av allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.

Gäller från och med maj 2024.

### LINAK Scandinavia AB

Slättervägen 17  
170 67 Solna  
Sverige  
T: +46 8 732 2000  
F: +46 8 732 20 50  
[www.linak.se](http://www.linak.se)